

# Relazione d'affari senza conto PostFinance

Regole in materia di procura per persone giuridiche, società di persone, ditte individuali e altre forme societarie

Numero partner  
(per scopi interni) \_\_\_\_\_

## 1. Adesione/Mutazione

Adesione       Mutazione

## 2. Base della relazione d'affari limitata

Contratto per relazione d'affari senza conto PostFinance tra PostFinance SA e il seguente contraente, di seguito denominato «cliente».

Azienda/Organizzazione \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_

NPA \_\_\_\_\_ Luogo \_\_\_\_\_

Paese \_\_\_\_\_

Il cliente conferma di aver ricevuto e preso atto delle condizioni di adesione applicabili al prodotto richiesto e riconosce i relativi contenuti come legalmente vincolanti per la relazione d'affari richiesta con PostFinance SA. Il presente contratto si estingue automaticamente al termine dell'ultimo contratto di prodotto o con la stipula di una relazione d'affari associata a un conto PostFinance, dietro presentazione di un contratto base completo.

### Come procedere per comunicarci dati personali di altre persone

Se ci comunicate dati personali di terzi (ad es. persone con potere di rappresentanza, detentori del controllo o eredi), ci confermate così che siete autorizzati a farlo e che i dati in vostro possesso sono corretti. Assicuratevi che detti terzi siano stati informati in merito al nostro trattamento dei loro dati prima della relativa comunicazione e consegnate loro una copia del documento allegato «Informazioni sulla protezione dei dati» o della dichiarazione sulla protezione dei dati disponibile su [postfinance.ch/dpd](http://postfinance.ch/dpd).

## 3. Dati aziendali

Iscrizione nel registro di commercio     Sì     No

Forma giuridica

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Società anonima                       | <input type="checkbox"/> Forma giuridica estera                                       |
| <input type="checkbox"/> Società semplice                      | <input type="checkbox"/> Ditta individuale  |
| <input type="checkbox"/> Cooperativa                           | <input type="checkbox"/> Società a garanzia limitata                                  |
| <input type="checkbox"/> Società in nome collettivo            | <input type="checkbox"/> Società in accomandita                                       |
| <input type="checkbox"/> Fondazione                            | <input type="checkbox"/> Comunità di proprietari per piano/comunità di comproprietari |
| <input type="checkbox"/> Associazione con scopo di lucro       | <input type="checkbox"/> Associazione senza scopo di lucro                            |
| <input type="checkbox"/> Corporazione/ente di diritto pubblico | <input type="checkbox"/> Amministrazione pubblica                                     |

N. collaboratori \_\_\_\_\_

Volume d'affari annuo in CHF

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> 0 – 99'999       | <input type="checkbox"/> 100'000 – 499'999  | <input type="checkbox"/> 500'000 – 999'999 |
| <input type="checkbox"/> 1 mln – 2,49 mln | <input type="checkbox"/> 2,5 mln – 4,99 mln | <input type="checkbox"/> 5 mln e oltre     |

Settore \_\_\_\_\_



#### 4. Firme

Nella corrispondenza scritta con PostFinance, le seguenti firme hanno carattere vincolante:

<input type="checkbox"/> Signor	<input type="checkbox"/> Signora	Firma	<input type="checkbox"/> individuale	<input type="checkbox"/> collettiva*	<input type="checkbox"/> Gruppo A	<input type="checkbox"/> Gruppo B		<input type="checkbox"/>	
Cognome	_____								
Nome	_____								
Nazionalità	<input type="checkbox"/> CH	altra	_____						
Data di nascita	_____								
Funzione	_____								
Luogo	_____								
Paese	_____							Data	_____

**Il cliente deve apporre la firma all'interno del campo**

<input type="checkbox"/> Signor	<input type="checkbox"/> Signora	Firma	<input type="checkbox"/> individuale	<input type="checkbox"/> collettiva*	<input type="checkbox"/> Gruppo A	<input type="checkbox"/> Gruppo B		<input type="checkbox"/>	
Cognome	_____								
Nome	_____								
Nazionalità	<input type="checkbox"/> CH	altra	_____						
Data di nascita	_____								
Funzione	_____								
Luogo	_____								
Paese	_____							Data	_____

**Il cliente deve apporre la firma all'interno del campo**

\* Se necessario i procuratori con firma collettiva possono essere suddivisi anche in gruppi. In tal modo le persone del gruppo A possono firmare soltanto insieme con persone del gruppo B o persone che non sono state assegnate a nessun gruppo.

#### 5. Identificazione

Forma giuridica	Ruolo del firmatario	Documenti di identificazione necessari
SA (società anonima) Sagl (società a garanzia limitata)	Persona con iscrizione RC	Estratto del registro di commercio Identificazione di tutte le persone riportate nella richiesta.
Cooperativa	Persona con iscrizione RC	Estratto del registro di commercio Identificazione di tutte le persone riportate nella richiesta.
Società in nome collettivo o in accomandita	Persona con iscrizione RC	Estratto del registro di commercio Identificazione di tutte le persone riportate nella richiesta.
Fondazione	Membro del consiglio di fondazione, direttore o una persona con iscrizione nel registro delle imprese	Atto di fondazione e/o estratto del registro di commercio Identificazione di tutte le persone riportate nella richiesta.
Ditta individuale con o senza iscrizione RC	Titolare della ditta o persona con iscrizione RC	Estratto del registro di commercio Identificazione di tutte le persone riportate nella richiesta.
Società semplice	Socio	Contratto di società Qualora la richiesta non venisse sottoscritta da tutti i soci, dovrà spedirci un regolamento di rappresentanza scritto.
Associazione	Presidente, cassiere, membri del comitato direttivo	Estratto del registro di commercio o statuti e verbale da cui si evinca l'attuale comitato direttivo. Identificazione di tutte le persone riportate nella richiesta.
Amministrazione pubblica A livello comunale, cantonale o governativo (Confederazione)	Responsabile nei confronti di PostFinance	Prova dell'esistenza (sito internet, testi legislativi, estratto dell'annuario statale, regolamento o sim.) Identificazione di tutte le persone riportate nella richiesta.

Si prega di allegare le copie degli strumenti **d'identificazione necessari dell'azienda/organizzazione nonché del firmatario** (passaporto, carta d'identità, licenza di condurre svizzera o carta di soggiorno) conformemente alla tabella e di inviarle **insieme alla richiesta del prodotto** a:

PostFinance SA, Scan Center, 3002 Berna

